

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyiltterek és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Égész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Nyilttér petitaóra 50 fillér.

Feloldó szerkesztő:
ZRÍNYI KAROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapigazgató:
STRAUSZ SÁNDOR.

Nyilt levél

a „Muraköz” Szerkesztőségéhez.

Felkérem az igen tisztelt Szerkesztő urat, hogy a magyar nyelvben jeleskedő muraközi és vendvidéki tanítók és tanulók 1907—8 tanévi, most már huszonharmadik és 1908—9 tanévi, most már huszonnegyedik megjutalmazásáról szóló elszámoláson, becses lapjában közzétenni sziveskedjék.

Az 1907—8 tanévi, huszonharmadik megjutalmazásra a következő, társadalmi úton begyűlt összegek állottak rendelkezésemre.

I. Zalavármegye törvényh. bizottság adománya 600 K
II. Zalavármegye nemesi pénztárának választmányától 240 »
Összesen: 840 K

Az I. alattiból megjutalmaztattak:
Tordav János csáktornyai áll. isk. tanító 60 K
Mendel Zsigmond drávaszentmihályi áll. isk. tanító 60 »
Vrána Frigyesné muraszentkereszti áll. isk. tanítónő 60 »
Prokesch Aurelia légrádi róm. kath. tanítónő 60 »
Csepreghy Károly bellatinczi róm. kath. tanító 60 »
II. hegyk. áll. iskola növendékei 18 »
Királylaki áll. iskola növendékei 16 »
Muraszentkereszti áll. isk. növendékei 12 »
Drávanagytalui áll. isk. növendékei 10 »
Csáktornyai gyak. isk. növendékei 16 »
Erdőfai róm. kath. isk. növendékei 10 »
Muraszerdahelyi áll. isk. növendékei 12 »
Belatinci róm. kath. isk. növendékei 12 »
Räckanizsai áll. isk. növendékei 20 »
Murakereszturi róm. kath. isk. növ. 10 »
Vashegyi áll. isk. növendékei 20 »
Melnici áll. isk. növendékei 12 »
Cserföldi rk. iskola növendékei 12 »
Drávavásárhelyi áll. isk. növendékei 16 »
Zrinyifalvai áll. isk. növendékei 10 »
Stridóvári áll. isk. növendékei 36 »
Kisszabadkai áll. isk. növendékei 16 »
Dráviadói áll. isk. növendékei 10 »
Drávaszilasi áll. isk. növendékei 10 »
Gánicsai áll. isk. növendékei 10 »
Bántornyai rk. isk. növendékei 12 »
Összesen: 600 K

A II. alattiból megjutalmaztattak:
Major Károlyné hodosányi áll. isk. tanítónő 60 K
Hevesi Jenő molnári áll. isk. tanító 60 »
Benkovich János murahelyi róm. kath. tanító 60 »

Hüll Cecilia csáktornyai áll. óvónő 60 »
Összesen: 240 K

Az 1908—9 tanévi huszonnegyedik megjutalmazásra rendelkezésemre állott:

I. Zalavármegye törvényh. bizottság adománya 600 K
II. Zalavármegye nemesi pénztárának választmányától 240 »
Összesen: 840 K

Az I. alattiból megjutalmaztattak:
Tihanyi Lajosné ráckanizsai áll. isk. tanítónő 60 K
Balogh Ferenc szentorbánhegyi áll. isk. tanító 60 »
Krampatits János stridóvári áll. isk. tanító 60 »
Winkler Anna perlaki áll. isk. tanítónő 60 »
Koczuván János bagonyai rk. tanító 60 »
Stridóvári áll. isk. növendékei 30 »
Räckanizsai áll. isk. növendékei 18 »
Vashegyi áll. isk. növendékei 18 »
Királylaki áll. isk. növendékei 12 »
Szentorbánhegyi áll. isk. növendékei 12 »
Hodosányi áll. isk. növendékei 16 »
Lendvarózsavölgy áll. isk. nőver.d. 12 »
Muramelencei áll. isk. növendékei 10 »
Drávanagytalui áll. isk. növendékei 10 »
Dráviadói áll. isk. növendékei 8 »
Drávaszilasi áll. isk. növendékei 8 »
Erdőfai rk. isk. növendékei 8 »
Bántornyai rk. iskola növendékei 12 »
Bellatinczi rk. isk. növendékei 12 »
Cserföldi rk. iskola növendékei 12 »
Drávavásárhelyi áll. isk. növendékei 20 »
Zrinyifalvai áll. isk. növendékei 16 »
Csáktornyai közp.-int. gyak. isk. növendékei 20 »
Perlaki áll. isk. növendékei 20 »
Csáktornyai áll. isk. növendékei 20 »
Tűskesztygyörgyi rk. isk. növendékei 12 »
Összesen: 600 K

A II. alattiból megjutalmaztattak:
Polyák Mátyás csáktornyai áll. isk. igazgató 60 K
Czinsek István muraszerdahelyi áll. isk. tanító 60 »
Kodász Péter tótszerdahelyi róm. kath. tanító 60 »
Gróff Gizella perlaki áll. óvónő 60 »
Összesen: 240 K

Vagyis ezen huszonharmadik és huszonnegyedik megjutalmazás alkalmából kiosztott összesen ezerhatszáznyolcvan korona. Végül megemlítem, hogy a „Muraköz” 1886 évi 43, 1888 évi 8, 1889 évi 7, 1890

évi 4 és 5, 1891 évi 7 és 8, 1892 évi 7, 1893 évi 7 és 40, 1895 évi 4, 1896 évi 7, 1897 évi 6, 1898 évi 7, 1899 évi 12 és 13, 1900 évi 20, 1901 évi 19, 1902 évi 19, 1903 évi 42, 1904 évi 46, 1905 évi 42, 1906 évi 52 és 1908 évi 7 számaiban, végül pedig jeien alkalomból közzétett elszámolásom értelmében, tehát összesen huszonnegy alkalomból kiosztott összesen huszonnegyezerkettőszázötvenkilenc korona 40 fillér

A vonatkozó okmányokat csatolva vagyok

Zalaegerszeg, 1910. évi június hó 23.

Hazafiuai üdvözléttel

Dr. Ruzsicska Kálmán
kir. tanácsos, tanfelügyelő.

A közigazgatási bizottság ülése.

Zalavármegye közigazgatási bizottsága múlt kedden tartotta Arvay Lajos alispán elnöksége alatt június havi ülését.

Az alispán jelentette, hogy a vármegye területén működő jelentőségű összesen 182 esetben teljesített nyomozó szolgálatot, ezekből kiderítve lett 167 bűncselekmény.

A kir. járásbíróságok hatáskörébe tartozó kihágás 26 esetben fordult elő. A közigazgatási hatóságok hatáskörébe utalt kihágás 266-szor fordult elő.

Az előforduló tüzesetek száma 7 volt, az okozott kár értéke kitesz összesen 13 264 koronát, melyből biztosítás folytán megtérül 8693 korona.

Orvosrendőri hullaszemle 16 esetben teljesített.

A felnőttök közegészségi állapota jó volt, elsősorban lehetett észlelni a légző szervek hurutos megbetegedését.

A gyermekek közegészségi állapota kedvezőtlen volt. Járványyszerűen uralkodott a kanyaró, több esetben halálos kimenetellel. Fertőző bántalmak közül volt roncsoló toroklob 20, nátha hagymáz 6, vörheny 15, kanyaró 561, hőklhurut 43, vérhas 1. Öngyilkosságot 5 egyén követett el. Véletlen szerencsétlenség általi halálnak 10 egyén esett áldozatul. Elmekórnak 3 esete képezte hivatalos beavatkozás tárgyát. Hét évnél fiatalabb gyermekek gyógyíttatása 19 esetben lett elmulasztva.

Május hónapban általánosságban sok csapadék, annak első felében aránylag hűvös időjárás volt. Utóbbi körülmény folyamánya gyanánt tekinthető, hogy a gabonaméliek fejlődésükben annyira visszamaradtak, hogy ismét a normális fejlődési stádiumban vannak. A vetések állása május hó folyamán

Ne tétovázzék, ha fáj a feje,

:: hanem használjon azonnal ::

Beretvás-pastillát

amely 10 perc alatt a legmakacsabb migránt és fejfájást elmulasztja. Orvosok által ajánlva. Kapható minden gyógyszerárban. Ára 720. — Készült Beretvás Tamás gyógyszerész Kispesztén, 3 dobozzal ingyen postai szállítással. 687 39—32

Schmidt Ede :: zongoraterme CSÁKTORNYA.

Ajánlja a legkitünőbb minőségű zongoráit.

**Olcso árak! :: Becserelés!
Részletfizetés! :: Jótállás!**

857 2-26

Hirdetések felvételnek a lap kiadóhivatalában.

THIERRY A. - BALZSAMA TÖRVÉNYESEN GYÓGYSZERÉSZ - VÉDVE.

Csakis az apóca védőjegyű az igazi. A lélegzőszervek minden megbetegedése, köhögés, vérköpés, rekedtség, höghurru, tüdőbaj, gyomorgörcs és más gyomorajok, minden belső gyuladás ellen, továbbá étvágytalanság, rossz emésztés, székrekedés stb. ellen biztosan hat. Külsőleg, szábetegségek, fogfájás, égelt sebek, kiütés, nyílás és különösen influenza ellen stb. használn. 12 kicsiny vagy 6 duplaüveg, vagy egy nagy családi üveg 5 kor.

THIERRY A. gyógyszerész egyedül valódi

CENTIFOLIA - KENŐCE meglepő, csalthatalan és utórhetetlen gyógyíthatásu meg a régi, sőt rakes sebeknél, sértüléseknél, daganatoknál, gyűnárkosú, dalkiütések n.; eltávolít minden idegen anyagot gennyedést. 10kszor főlölgessé teszi a fájdalom operációt 2 lélegy 3 korona 60 fillér.

Cim: Schutzengel-Apotheke des A. THIERRY in PREGRADEL bei Rohatsch.

Főraktár: Török József gyógyszerész Budapest. 796 11-20



*Gyermekjáték
a Schicht szappannal való mosás,
mert egyszerre tisztít és fehérít is,
s meglakarit minden farságot
és megerőltet!*



A hölgyek tudják legjobban mily fontos a SZÉP, ÜDE ARCZ mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arc-bőre tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcbőr ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-fele
Margit-Crém e
az egyedüli szer mely 5-6-szori használat után eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szepőket, májfoltokat és az arcot fehéríti, üdíti s fiatalítja.

A Földes-fele Margit-Crém e teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arc-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits u. Schönheits pflege“ nagy aranyérmét és diszoklevelet nyert.

Kapható az egész világon. Tégeye 1 korona. Készíti és pótatán küldi:
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.
Kapható Csáktornyan: PETŐ JENŐ gyágytárában.
778 5-8

STOCK-COGNAC MEDICINAL

szavatolt valódi borpárlat

Camis és Stock

gőzpároló telepéből,
Barcola.

COGNAC-gőzfőzde, állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!

CLIMAX

:: nyersolajmotorok és lokomobilok ::

Legjobb és legolcsóbb hajtóerő mezőgazdasági és ipari célokra.

Nincs robbanási veszély!
se pénzügyőri ellenőrzés.
Elsőrangú referenciák.

BACHRICH ÉS TARSA
BUDAPEST : WIEN : HAMBURG
□ MOTORGYÁR □
Wien, XIX/7, Heiligenstädterstrasse 83.
Magyarországi mintaraktár és iroda:
Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Törzsedalota)

1120/tk. 1910 Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbíróóság közhírre teszi, hogy Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd általi képviselt Hegyet Ágnes ugys mint kisk. Hegyet György András Péter Rozália és Vince t. és t. gámja pernyáki lakósnak Antolovicz Lőrincz és nje Glavnik Orsolya turzóvölgyi lakosok végrehajtást szenvedtek elleni 51 kor. 50 fill. illetve 52 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében az árveréstaz 1881. LX. t. c. 144. és 146. §§-a alapján elrendelte minek folytán végrehajtónak 51 kor. 50 fill. perköltés 8 kor. 40 fill. végrehajtás kérelmi költség továbbá 52 kor. tőke, ennek 1908 évi július hó 23-oljáró 5% kamatai, 9 kor. 40 fill. végrehajtás kérelmi 31 kor. 40 fill. árverés kérelmi és a még felmerülendő költségekkelálló követelése kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbíróóság területéhez tartozó és a szentorbánhegyi 78 sz. tjkvben 146 hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevén álló egész ingatlan 1696 kat. becsáron az u. o. 570 sz. tjkvben 124 hrsz. alatt felvett, jelenleg Golenkó József (nős Ivancsics Francziskával) pernyáki lakos nevén álló egész ingatlan 441 kor. becsáron a mártonhalmi 36 sz. tjkvben 89 és 95/a hrsz. alatt felvett, végrehajtást szenvedők nevén álló egész ingatlan 2862 kor. becsáron a gáborvölgyi 7 sz. tjkvben 29 hrsz. alatt felvett ugyanazok nevén álló ingatlan 48 kor. becsáron 9/a hrsz. alatt felvett ugyanezek nevén álló ingatlan 1720. kor. becsáron 19/b hrsz. alatt felvett ugyanazok nevén álló ingatlan 98 kor. becsáron

1910. évi július hó 22 napjának d. e. 10 órakor Szentorbánhegy község házánál
1910. évi július hó 22 napjának d. u. 3 órakor Mártonhalom község házánál
1910. évi július hó 23 napjának d. e. 10 órakor Gáborvölgy község házánál Wollák Rezső felperesi ügyvéd vagy helyettese közbejöttével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladatni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár, melynek 2/3-nál alacsonyabb áron az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzen vagy óvadékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni és pedig 169 kor. 60 f. 44 kor. 10 f. 286 kor. 20 f. 4 kor. 80 f. 172 koronát illetve 9 kor. 30 f.

Csáktornya, 1910. március hó 14. 858

MINDENJÁT
ALAPJÁN!

JOLJAR

HA VALÓDI
PALMA KAUCSUK
SAROK
VAN CIPÖJÉN

ROSSZULJAR

HA NEM ÜGYELA
VÉDJEGYRE
! TESSÉK
NÉZNI!

MURAKÖZI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG CSÁKTORNYÁN

folyó évi július hó 1-vel új üzletágot honosít meg, amennyiben a már több intézetnél közkedveltségnek örvendő

takarékbiztosítást

nálunk is terjeszteni fogja.

Ezen intézmény lényege az, hogy a fél a takarékpénztárnál **heti befizetési könyvecskére** 15 éven át hetenkint 1 koronát és a táblázatszerű fillér **pótdíjat** fizeti be, mikor is 15 év eltelte után a takarékpénztár a félnek — kamatos-kamattal **1000 koronát** fizet vissza. Amennyiben azonban a fél a 15 évi időtartam **előtt, bármikor** is netán **elhalna**, úgy **azonnal** ugyancsak **1000 korona** fizettetik ki örökösének.

Belépni azonban nemcsak egy koronával, hanem 50 koronáig bármely egységgel is lehet, és ilyenkor természetesen, annyszor egy korona és annyszor a megfelelő pótdíj fizetendő, ahány ezer koronát a fél magának biztosítani kíván.

Belépni bármikor lehet.

Vidéki befizetőknek portómentes postatakarékpénztári befizetési lapokat ingyen bocsátunk rendelkezésükre. — Felvilágosításokat szóban és írásban bárkinek ad, ismertető füzeteket küld, jelentkezéseket mindenkor elfogad a

Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság Csáktornyan.



Legújabb magyar találmány : Fogkefe-fólisleges

DENTON

egyesíti a fogkefét, fogport és szájvizet, igen kényelmes : és minden fertőzést kizár :
ára 30 darabonként dobozba csomagolva 70 f.

Kétféle nagyságban kapható hölgyek és urak részére PETHŐ JENŐ gyógyszer-tárában és minden illatszerüzletben.

Használati utasítás :

A hüvely színes oldalával a tenyér felé fordítva a mutató ujra huzandó és használat előtt rövid ideig vízbe tartandó. A fogakat kívül-belül lehetőleg hossz-irányban dörzsöljük le.

840 5-5



Alsó-Muraközi Takarékpénztár Részvény-Társaság Perlakon.

Hirdetmény.

Az ALSÓMURAKÖZI TAKARÉKPÉNZTÁRRAL EGYESÜLT ÖNSEGÉLYZŐ SZÖVETKEZET f. évi június hó 12-én tartott rendkívüli közgyűlése a szövetséget feloszlását határozta el azzal, hogy ezen határozat jelen hirdetmény közzétételétől számítandó 6 hónap múlva válik jogerőssé.

Perlakon, 1910. június hó 13.

856 2-3

Az Igazgatóság.

Amíg a készlet tart !

| | |
|--|-----------|
| Magasszárú Chevreaux cipők lackkaplival | 10 korona |
| Box bőrből szintén magasszárú lackkaplival fűzős vagy oldalgombos | 9 „ |
| Fényezett zergebőr félcipő | 7 „ |
| Chevreaux félcipő lackkaplival fűzős vagy oldalgombos | 9 „ |

Uricipők 7 koronától 30 koronáig. - A minőségért szavatolok.

892 10-*

POLLÁK GYULA divatárúháza, Csáktornya.

Uri szövetoöltönyök 15 koronától feljebb.

Gabona árak. — Ciena Zitka.

| mmáza | 1 m-cent. | kor. fill. |
|----------------|----------------|------------|
| Buza elsőrendű | Pšenica | 18 00 — |
| Rozs | Hrz | 12 80 — |
| Árpa | Ječmen | 12 00 — |
| Zab | Zob | 12 50 — |
| Kukoricza | Kuruza nova | 12 20 — |
| Fehér bab új | Grah beli | 18 00 — |
| Sárga bab | > zuti | 14 00 — |
| Vegyes bab | > zmésan | 13 00 — |
| Kendermag | Konopljenoseme | 17 00 — |
| Lenmag | Len | 22 00 — |
| Tökmag | Koščice | 24 00 — |
| Bükköny | Grahorka | 12 00 — |



„Kátránytetőlemez-“

facemert- és valódi aszfaltlemezfedések a legelőkelőbb kivitelben, a legmesszebbmenő szavatossággal.
Minden szabkavágy kátránytermék gyártása.
Minden fafa tető- és elszigetelő-lemezének készítése.
Kőzetgötrányzat és műszaki felvilágosítások ingyen.
Szabadalmazott horgonytípus
nedves falak
ellen. A jelenkor legelőkelőbb egredői ezszerről a legelőkelőbb elszigetelő eszköz. — Vidégekhez (utalógó) ellen. Számtalan elismerőlevél.

807 9-10 Drospektus ingyen.
Menzel K. C. Pozsony. fiók; Szombathely.

Tisztits csak

Globus
Véd-jegy
Fémisztitószer
Karl Schulz jun. K.T. Aussig
Arany érem 1889 Párisi Grand Prix 1889 & 1904

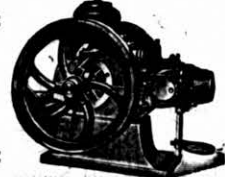
Globus
Fémisztitókivonatal
legjobb Fémisztitó a világon

Legmagasabb kitüntetés: Arany állam-érem „Nürnberg 1906.“

Bolinder — nyersolajmotorok ::
— nyersolajlokomobilok

Szabó Emil és Társa cégnél

Budapest, V., Ferencz József-tér 6. szám
(Gresham-palota, a láncdíjjal szemben) kaphatók.



Sürgöncym
Szabók
Budapest.
Telefon
76—48.

Szívógázmotorok. :: Benzinmotorok.
Cséplőgépek. :: Malomberendezések.

780 17-25 Árjegyzék ingyen és bérmentve

KOVALD PÉTER ÉS FIA

cs. és kir. szab. kelme- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó-gyár
BUDAPEST, VII., SZÖVETSÉG-UTCA 37. SZÁM.

megbizói kényelmét szem előtt tartva elhatározta, hogy minden tekintélyes vidéki városban képviselőket létesít és ezáltal módot nyújt a nagyérdemű közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolás és postaköltségek mellőzésével — közvetlenül felkereshesse

Hirschsohn Testvérek Csáktornya

vette át a képviseletét és a gyár rendes áraiban vállalja az ur-, női- és gyermeköltönyök, diszító és butorszövetek, függönyök, kézimunkák, szőnyegek, csipke- és végáruk, szőrmék stbiek vegytisztítását és festését.

Úgyiszintén ágytollak tisztítását és fehérművek mosását is.

A nagyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindenkor méltányos áraitól, szíves jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviseletet és számos megbízást kér a

KOVALD PÉTER ÉS FIA CÉG.

Iparos s kereskedő előfizetőknek céget e rovatban díjmentesen közöljük.

IPAROS és KERESKEDŐ
előfizetőknek névjegyzéke.

Iparos s kereskedő előfizetőknek céget e rovatban díjmentesen közöljük

| | | | |
|---|--|---|--|
| Badogos: Hübsch Manó, (faszénraktár) Csáktornya Dorner Sándor " | Férfi szabó: Ivacsics Ignác, Csáktornya Bedics Ferenc szabó " | Mészáros: Nuzey Mátvás, Csáktornya | Vászonkereskedő: Szivonesik Antal, Csáktornya |
| Börkereskedő: Mayer Testvérek, Csáktornya | Férfi és női divatárú: Zrinyi Viktor, Csáktornya | Órás és ékszerész: Pollák Bernát, Varázdin | Vendéglők: Hajas József, Csáktornya Pecsnornik Ottó, " Hencsey Gábor, " Antonovics József, " Becsey Albert, " Horváth Mihály, (Fehér galamb) " |
| Borbély és fodrász: Nádasdi Nándor, Csáktornya Mik Szilárd, " | Fűszerkereskedés: Mayercsák Béla, Csáktornya kőszén-, faszén-, magvak és a „Műtrágyát Ertékesítő Szövetkezet“ raktára. Gráner Testvérek, Csáktornya Mráz testvérek, " Ifj. Premech Miklós, " Deutsch Salamon, " Hiraschohn Henrik, " Mattersdorfer N. Perlak Leitmann György Nyírölgy | Pezsgőgyár: Muraközi pezsgőgyár, Csáktornya | Pék: Stolczer József, Csáktornya Petrics Viktor, " |
| Mézeskalácsos és viaszgyertyaöntő: Tibanyi Mihály Damása | Kávéház: Hajas József, Csáktornya Horváth Géza, " | Szállító és deszkakeresk. Löbl Mór és fia, Csáktornya | Szabadalmazott „Kristály“ borszűrő gyár: Herczog Sándor vasuti vendéglős Csáktornya |
| Butorraktár: Butor és koporsóraktár. Horák Odón, Csáktornya Schwarz Lipót, Varázdin Hirschler Ármin Varázdin | Kékfestő: Scheiber Mór, Csáktornya | Uri- és női divat, játék és diszműarú: Kelemen Béla, Csáktornya | Vászonkereskedő: Singer Salamon, Kiszabadka Kalchbrenner Ferenc, Stridóvár Sőtöry János Drávanagyfalu Deutsch Adolf, nagyvend. Drávavásárhely Kovács Mihály kocsmáros Drávavásárhely Leitmann Mihály Nyírölgy Leitmann Bálint Szentliona Feigelstock András Bpest, VII., Dohány-u. 81 |
| Cipész: Masztnak József, Csáktornya Meskó Bálint, Csáktornya | Kőfaragó és sirkő készítő: Tersztenyák Bódog, Csáktornya | Vaskereskedés: Beryák Károly utóda Csáktornya Binder Károly Prostenik Gusztáv, Csáktornya | |
| Divatruház: Liszt és Brodnayk, Stridóvár | Likörgyár: Hochsinger M. és fiai Csáktornya készíti a híres „Gloria“ sósboroszszit 12 üveg bérmentve 6 korona | | |



Ennélfogva mindenkét, a ki való i Zacherlnt akar venni, nyomtatékosan figyelmeztetünk, hogy utánzatoktól, melyek utóbbi időben megtévesztően hasonló üvegekben forgalomba kerülnek, az által óvakodjék, hogy pontosan ügyeljék a »Zacherl« névre.

A tisztességes becsületes kereskedő éberem ügyel arra, hogy ha bevője utólrhetetlen hatásánál fogva közismert »ZACHERLINT« kér, ne akaszson nyakába megtévesztő surrogatumot. Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is.